



---

# Coffret *FleX* Automate

## REGULATION DE NIVEAU 4-20mA

---

## PLAGES D'INTENSITE

- 1,25 à 5 A
- 5 à 10 A
- 10 à 20 A
- 20 à 32 A

Sur certaines versions, possibilité de bloquer le fonctionnement simultané des pompes pour ne pas dépasser le courant maximum admissible dans le coffret (63A)

## DESCRIPTIF

Enveloppe en polyester couleur beige RAL 7035

Degré de protection IP 55 (coffret non percé IP 66)

Indice de choc IK 10

Dimensions: H:1056 x L:852 x P:350 (mm)

Equipée d'une réhausse : H:200 (mm - pour montage sur dalle béton)

Porte intérieure

Porte document (fourni)

Presse-étoupes PVC montés

Fermeture par serrure 1242E

### A l'intérieur du coffret :

- 1 interrupteur général 4P 63A à commande extérieure frontale cadenassable (Alimentation triphasée 400V + Neutre)
- 1 interrupteur différentiel 300 mA
- 1 transformateur pour télécommande et signalisation 230V/24V.
- 1 disjoncteur unipolaire de protection du circuit primaire du transformateur
- 1 disjoncteur unipolaire de protection du circuit secondaire du transformateur
- 1 disjoncteur unipolaire de protection de l'alimentation de l'automate
- 1 disjoncteur unipolaire de protection de la résistance chauffante
- 2 départs moteurs Thésys U (classe 20)
- 2 relais MicroCAS pour la protection de l'échauffement stator du moteur
- 1 automatisme assuré par automate (S5XX, S4W, WAGO)
- 1 parafoudre 230V de protection de l'automate
- 1 ensemble de relayage débrochable
- 1 résistance chauffante asservie à un thermostat
- 1 bornier puissance et contrôle
- 1 barre de terre en cuivre pour le raccordement des différents conducteurs de protection

En façade de la porte intérieure du coffret :

- 1 voyant LED sous tension
- 1 voyant LED de niveau haut
- 1 afficheur (Ecran serveur Web FOP402 optionnel)
- 2 voyants LED de marche pompes
- 2 voyants LED de défauts pompes
- 1 voyant LED défaut discordance (+ BP RAZ)
- 2 commutateurs à 3 positions "AUTO-ARRET-MANU" pompes
- 2 compteurs horaires pompes
- 1 poignée de l'interrupteur sectionneur cadenassable

## AUTOMATISMES ET FONCTIONS

Les automatismes et fonctions suivantes sont prévus et assurés par l'automate

- Régulation par sonde de niveau analogique 4-20mA (hors fourniture coffret)
- Permutation des pompes
- Mise en cascade du démarrage simultané des pompes évitant les pointes d'intensité
- Reprise en secours en cas de défaut pompes

par le relayage électromécanique assurant le secours dégradé :

En cas de perte de l'information chien de garde

- Régulation par 2 régulateurs ENM10 (niveau bas arrêt + niveau très haut de marche et alarme)
- Mise en cascade du démarrage des pompes évitant les pointes d'intensité

Informations polarisées 24V en attente sur bornes pour raccordement verrines rouge et verte 10W max :

- 1 synthèse défaut (niveau très haut régulateur, défaut pompe 1, défaut pompe 2)
- 1 information coffret sous-tension

## Configurations suivant option automate retenue

- Option « intégration S5XX client »

Coffret préparé avec fillerie en attente sur bornier provisoire, prévu pour recevoir un automate (fourniture et montage client) dont la configuration est la suivante :

S500 (8DI 2AI 4DO+WDG)	
DI1	Auto pompe 1 + pas Niv bas
DI2	Marche pompe 1
DI3	Auto pompe 1 + pas Niv bas
DI4	Marche pompe 2
DI5	Défaut secteur
DI6	Niveau très haut
DI7	BP RAZ
DI8	Impulsion débitmètre
AI1	4-20mA sonde
AI2	4-20mA débitmètre
DO1	Commande pompe 1
DO2	Commande pompe 2
DO3	Défaut discordance
DO4	Libre
WDG	Chien de garde

Option ajout carte 8DI	
DI1	Marche dégrilleur
DI2	Défaut dégrilleur
DI3	Dégrilleur sous tension
DI4	Marche compresseur
DI5	Défaut compresseur
DI6	Normal /Secours
DI7	Fin de course porte
DI8	Présence technicien

➤ Option « intégration S4W M »

Automate programmé avec configuration

S4W type M (12DI 2AI 4DO)	
DI1	Auto pompe 1 + pas Niv bas
DI2	Marche pompe 1
DI3	Auto pompe 1 + pas Niv bas
DI4	Marche pompe 2
DI5	Défaut secteur
DI6	Niveau très haut
DI7	BP RAZ
DI8	Impulsion débitmètre
DI9	Normal /Secours
DI10	Fin de course porte
DI11	Présence technicien
DI12	Libre
AI1	4-20mA sonde
AI2	4-20mA débitmètre
DO1	Commande pompe 1
DO2	Commande pompe 2
DO3	Défaut discordance
DO4	Chien de garde

Option ajout carte 8DI	
DI1	Marche dégrilleur
DI2	Défaut dégrilleur
DI3	Dégrilleur sous tension
DI4	Marche compresseur
DI5	Défaut compresseur
DI6	Libre
DI7	Libre
DI8	Libre

➤ Option « intégration S4W client »

Coffret préparé avec fillerie en attente sur bornier provisoire, prévu pour recevoir un automate (fourniture et montage client) dont la configuration est la même que « intégration S4W M »

➤ Options « intégration WAGO »

Automate programmé avec configuration

		Wago Standard	Wago XL
DI1	Auto Pompe 1 + pas Niv Bas	X	X
DI2	Marche Pompe 1	X	X
DI3	Auto Pompe 2 + pas Niv Bas	X	X
DI4	Marche Pompe 2	X	X
DI5	Défaut secteur	X	X
DI6	Niveau très haut	X	X
DI7	BP RAZ	x	x
DI8	Impulsion débitmètre	X	X
DI9	Normal/secours	X	X
DI10	Fin de course porte	X	X
DI11	Présence technicien	X	X
DI12			
DI13	Marche dégrilleur		X
DI14	Défaut dégrilleur		X
DI15	Dégrilleur sous tension		X
DI16	Marche compresseur		X
DI17	Défaut compresseur		
DI18			
DI19			
DI20			
Carte 4AI			
AI1	4-20mA sonde	X	X
AI2	4-20mA débitmètre	X	X
Carte 4DO			
DO1	Commande pompe 1	X	X
DO2	Commande pompe 2	X	X
DO3	Défaut discordance	X	X
DO4	Chien de garde	X	X

➤ Option « intégration Wago client »

Coffret préparé avec fillerie en attente sur bornier provisoire, prévu pour recevoir un automate (fourniture et montage client) dont la configuration est la même que « intégration WAGO »

## OPTIONS DISPONIBLES

Câblage MiniCAS (MiniCAS fourni avec la pompe) pour application 2 pompes
Verrine 24V LED rouge
Verrines 24V LED rouge et verte
Parafoudre tétrapolaire (alimentation)
Mesure (volt. + ampère. + contr. de phase) pour fleX E2P, fleX 550, fleX Automate - (5A)
Mesure (volt. + ampère. + contr. de phase) pour fleX E2P, fleX 550, fleX Automate - (10A)
Mesure (volt. + ampère. + contr. de phase) pour fleX E2P, fleX 550, fleX Automate - (20A)
Mesure (volt. + ampère. + contr. de phase) pour fleX E2P, fleX 550, fleX Automate - (32A)
Contrôle de phase comprenant disjoncteur tri 2A/C + 1 relais de contrôle de phase
Intégration S4W Type M (12DI/2AI/4DO)
Carte extension S4W 8DI
Ecran serveur web 7" pour S4W (ESA)
Ecran S4 Display 7" pour S4W (SOFREL)
Prise 230 V seule
Prises 24V & 230V domestique (avec baladeuse) - Charge maxi 10 A
Eclairage intérieur coffret sur détecteur de mouvement
Prise 400V TRI + T 10 A avec protection disjoncteur différentiel 30 mA
Arrêt d'urgence en façade du coffret
Intégration débitmètre (alimentation + reprise 4-20 mA et impulsion + réserve de place)
Alimentation tétrapolaire 10 A pour dégrilleur (retour de marche, défaut)
Alimentation tétrapolaire 10 A pour compresseur MCD (retour de marche, défaut)
Inverseur de source sur borne (basculement secteur / GE) 63 A
Inverseur de source GE sur prise 63 A (max 24 kW cumulé)
Niveau très bas (2ème poire de niveau de bas pour couper la marche en manuel)
Capteur ouverture de porte
Commutateur présence technicien
Commutateur marche normal/secours
Barrette de terre en céramique montée sous la barre de terre
Intégration Concertor DP en mode EA (2 modules FPG 414 + FOP 402)
Socle (polyester) à enterrer pour coffret 1056 x 852 x 350
Intégration WAGO standard (12DI/4AI/4DO)
Intégration WAGO XL (20DI/4AI/8DO)
Intégration S5XX client en fond d'armoire
Intégration S4W client en fond d'armoire
Intégration WAGO client en fond d'armoire
Démarrateur progressif (Schneider ATS01) – (5A) pour 2 pompes
Démarrateur progressif (Schneider ATS01) – (10A) pour 2 pompes
Démarrateur progressif (Schneider ATS01) – (20A) pour 2 pompes
Démarrateur progressif (Schneider ATS01) – (32A) pour 2 pompes
Ventilation forcée

Avec les options alimentation dégrilleur ou compresseur sélectionner la configuration Wago XL

## NORMES DE FABRICATION

Les coffrets électriques XYLEM sont spécialement conçus pour des applications dans le domaine du pompage et sont conformes :

- Aux normes NF C 15-100
- Aux normes NF C 79-130

## FOURNISSEURS COMPOSANTS

Enveloppe  
Bornier  
Relais débrochable  
Relais échauffement stator  
Appareils de mesures

SCHNEIDER  
WEIDMULLER  
SCHNEIDER/FINDER/ WEIDMULLER  
FLYGT (MiniCAS II)  
REVALCO

**Xylem**  
Parc de l'Île  
29 rue du Port  
92022 Nanterre Cedex  
Tél. : 01 46 95 33 33  
[www.xylemwatersolutions.com/fr](http://www.xylemwatersolutions.com/fr)

